



Manuel Technique

Logiciel Maxwell® Sample Track

MODE D'EMPLOI DU PRODUIT CD054.

Logiciel Maxwell® Sample Track

Toute la documentation technique est disponible sur Internet à l'adresse : www.promega.com/tbs/
 Veuillez consulter ce site Internet pour vérifier que vous utilisez la version la plus récente de ce manuel technique.
 Si vous avez des questions sur l'utilisation de ce produit, veuillez contacter le service technique de Promega.
 Adresse électronique : techserv@promega.com

1. Description	2
2. Installation.....	2
A. Configuration système requise.....	2
B. Installation du logiciel.....	3
C. Exportation de données de l'appareil Maxwell® 16	4
3. Utilisation du logiciel Maxwell® Sample Track	5
A. Utilisation des barres d'outils sur l'écran	6
B. Exportation des données de l'appareil Maxwell® 16 vers l'ordinateur à la fin d'une extraction	7
C. Enregistrement des données	10
D. Suppression des fichiers	11
4. Modification des paramètres par défaut	12
5. Informations sur l'entretien de l'appareil.....	13
6. Impression	14
A. Impression des données d'extraction à l'aide du logiciel Maxwell® Sample Track.....	14
B. Impression des rapports d'entretien de l'appareil	14
7. Mise à niveau du logiciel	15
A. Mise à niveau du logiciel à l'aide de la carte SD	15
B. Mise à niveau directe du logiciel.....	16
8. Dépannage.....	16
A. Accès à l'aide et son utilisation.....	16
B. Messages d'erreur et solutions	17
9. Annexe	18
A. Configuration de la collecte et de l'exportation de données de l'appareil Maxwell® 16 vers le logiciel Maxwell® Sample Track	18
B. Configuration du suivi des échantillons au cours de la configuration initiale de l'appareil	18
C. Désinstallation du logiciel Maxwell® Sample Track	19
10. Produits associés.....	20

1. Description

Le logiciel Maxwell® Sample Track enregistre les données d'extraction recueillies lors de l'utilisation de l'appareil Maxwell® 16. L'appareil Maxwell® 16 est programmé pour recueillir des données d'extraction et de service, et le logiciel Maxwell® Sample Track peut exporter ces données vers un ordinateur (sous forme de fichier Microsoft® Excel, .csv ou .tsv) et ensuite vers une imprimante. Le logiciel peut être utilisé pour gérer les fichiers de rapport d'extraction de l'appareil Maxwell® 16 et pour télécharger directement les mises à niveau du logiciel à partir du site Internet Promega vers l'appareil Maxwell® 16.

❗ Le logiciel Maxwell® Sample Track est uniquement compatible avec les appareils Maxwell® 16 de la série AS3000.

❗ Pour toutes les fonctions du logiciel Maxwell® Sample Track qui nécessitent une interaction avec l'appareil Maxwell® 16, l'appareil doit se trouver en mode « Transfert de données ».

2. Installation

2.A. Configuration système requise

❗ Le logiciel Maxwell® Sample Track est conçu pour être installé et exécuté sur un seul ordinateur. Nous ne recommandons **pas** de charger cette application sur un serveur-client en réseau.

La configuration requise de l'ordinateur utilisé pour exécuter le logiciel Maxwell® Sample Track est la suivante :

- Système d'exploitation Windows® XP ou Windows 7 (32- ou 64-bit)
- Windows Installer 3.1 (fourni sur le CD-ROM du logiciel Maxwell® Sample Track)
- Microsoft® .NET Framework 2.0 (fourni sur le CD-ROM du logiciel Maxwell® Sample Track)
- 50 Mo d'espace disque disponible pour l'installation du programme et le stockage de rapports d'extraction
- Lecteur de CD-ROM pour charger le programme
- Un port RS-232 ou USB pour communiquer avec l'appareil Maxwell® 16
- Un appareil Maxwell® 16 configuré pour le suivi des échantillons
- Accès à Internet pour télécharger les mises à niveau du logiciel
- Un port pour carte SD (secure digital) est recommandé mais facultatif ; une carte SD et un lecteur de carte SD sont fournis avec l'appareil Maxwell® 16

2.B. Installation du logiciel

❗ Pour installer le logiciel Maxwell® Sample Track, vous devez être connecté au système d'exploitation Windows® en tant qu'administrateur de l'ordinateur. Si vous avez des difficultés lors de l'installation, veuillez consulter la section 8.

Le logiciel Maxwell® Sample Track est fourni sur un CD-ROM et chargé sur le disque dur local au cours du processus d'installation. Insérez le CD-ROM dans le lecteur correspondant et sélectionnez « Installer le logiciel ». Suivez les instructions à l'écran, qui vous guideront pendant le processus d'installation du logiciel Maxwell® Sample Track.

L'installation du logiciel Maxwell® Sample Track nécessite Windows® Installer 3.1. Au cours de l'installation, le programme d'installation déterminera automatiquement si Windows® Installer 3.1 se trouve sur votre ordinateur. Si Windows® Installer 3.1 n'est pas sur votre ordinateur, vous en serez averti et vous devrez alors l'installer. Un programme d'installation se trouve sur le CD-ROM et celui-ci installera Windows® Installer 3.1. Au cours de l'installation de Windows® Installer 3.1, vous devrez accepter les conditions d'utilisation de la licence pour pouvoir finir l'installation. Après l'installation de Windows® Installer 3.1, vous devrez recommencer l'installation du logiciel Maxwell® Sample Track.

Le logiciel Maxwell® Sample Track est un programme basé sur .NET et nécessite la présence de Microsoft® .NET Framework 2.0 SP2 sur votre ordinateur. Le programme d'installation déterminera automatiquement si Microsoft® .NET Framework 2.0 SP2 se trouve sur votre ordinateur. Si Microsoft® .NET Framework 2.0 SP2 n'est pas sur votre ordinateur, vous en serez averti et vous devrez alors l'installer. Sélectionnez le bouton « Oui » de la boîte de dialogue « Logiciel Maxwell® Sample Track » pour installer .NET Framework. Au cours de l'installation de .NET Framework, vous devrez accepter les conditions d'utilisation de la licence pour pouvoir achever l'installation. Après l'installation de .NET Framework, vous pourrez lancer l'installation du logiciel Maxwell® Sample Track pour installer les fichiers restants du logiciel.

Une fois que Windows® Installer 3.1 et Microsoft® .NET Framework 2.0 sont présents sur l'ordinateur, l'installation du logiciel Maxwell® Sample Track débutera. L'écran de « Bienvenue » indique que l'installateur vous guidera au fil des étapes nécessaires pour l'installation du logiciel Maxwell® Sample Track sur votre ordinateur.

Sélectionnez « Suivant » pour passer à l'écran « Sélectionner le dossier d'installation ». D'abord, vous pourrez choisir d'installer le logiciel dans le dossier défini par défaut (C:\Program Files\Promega Corporation\Maxwell Sample Track) ou choisir un autre dossier en parcourant l'arborescence jusqu'à ce dossier et en le sélectionnant. Ensuite, vous pourrez sélectionner l'option « Espace disque » pour savoir

❗ combien d'espace disque sera utilisé par l'installation. Enfin, **vous devrez sélectionner l'option « Tous » pour permettre à plusieurs utilisateurs d'utiliser le logiciel.**

Sélectionnez « Suivant » pour ouvrir le contrat de licence utilisateur final (CLUF). Lisez attentivement le contrat de licence avant de continuer. Si vous acceptez les conditions d'utilisation de la licence, sélectionnez le bouton radio « J'accepte », puis sélectionnez « Suivant » pour démarrer l'installation du logiciel.

Selon votre système d'exploitation, vous pourriez devoir redémarrer votre ordinateur après l'installation. Quand l'installation est terminée, une icône du logiciel Maxwell® Sample Track est ajoutée sur le bureau et dans le menu « Démarrer ».

2.C. Exportation de données de l'appareil Maxwell® 16

L'appareil Maxwell® 16 est configuré pour recueillir les données d'extraction en utilisant l'assistant Maxwell® (voir la section 9.B pour connaître les instructions à ce sujet). Pour exporter les données en utilisant le logiciel Maxwell® Sample Track, l'appareil Maxwell® 16 doit être connecté à l'ordinateur qui contient le logiciel. Si cet ordinateur dispose d'un port série RS-232, il peut être directement connecté au port RS-232 de l'appareil Maxwell® 16 en utilisant le connecteur RS-232 fourni. Si l'ordinateur comporte uniquement un port USB, utilisez l'adaptateur Tripp Lite® USB/RS-232 fourni pour connecter le câble RS-232 de l'appareil Maxwell® 16. Pour pouvoir utiliser l'adaptateur, vous devrez installer le pilote correspondant sur l'ordinateur (placez le mini-disque fourni avec l'adaptateur dans le lecteur CD-ROM et suivez les instructions décrites dans la documentation du Tripp Lite®).

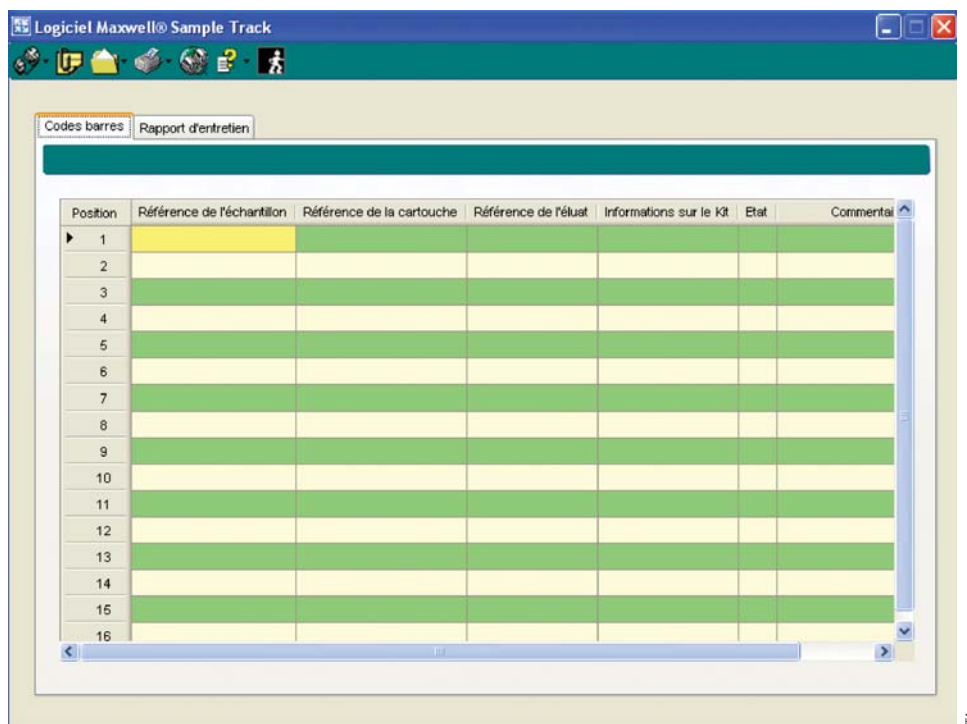
Au cours de l'extraction, l'appareil Maxwell® 16 enregistrera les informations relatives à la configuration (référence de l'appareil, utilisateur et protocole choisi), les données de suivi éventuellement saisies (informations sur les échantillons et kits ; voir ci-dessous), ainsi que les informations de l'extraction (date et heure de démarrage et d'arrêt de l'extraction et état de l'extraction). Les données ainsi enregistrées peuvent être exportées de l'appareil Maxwell® 16 en utilisant l'option « Transfert de données » ; les données peuvent être imprimées à ce moment ou sauvegardées pour une impression ultérieure (voir la section 3.B). L'appareil Maxwell® 16 n'enregistrera et n'exportera que les données qu'il aura été configuré à recueillir.

Remarque : pour exporter les données de l'appareil Maxwell® 16, celui-ci doit être en mode « Transfert de données » (voir la section 3.B).

Vous pouvez saisir des données dans l'appareil Maxwell® 16 pour faire le suivi des échantillons en cours d'extraction. Utilisez des étiquettes identiques sur l'échantillon, la cartouche et le tube d'élution. Les données relatives au kit de purification Maxwell® 16 (référence, numéro de lot et date de péremption du kit) peuvent également être saisies. Ces données peuvent être saisies à partir des codes barres en utilisant le lecteur de codes barres (recommandé) ou manuellement. Ainsi, les échantillons peuvent être suivis tout au long de l'extraction.

3. Utilisation du logiciel Maxwell® Sample Track

Démarrez le logiciel Maxwell® Sample Track en double-cliquant sur l'icône du logiciel Maxwell® Sample Track (voir la section 8 en cas de problèmes). L'écran « Logiciel Maxwell® Sample Track » s'affichera alors, contenant un tableau où l'onglet « Codes barres » est sélectionné. La barre de menus contient des barres d'outils qui permettent l'accès aux fonctions du logiciel. A noter : la plupart des options du menu ne seront pas actives avant l'exportation des données d'un appareil Maxwell® 16.



En plus de l'onglet « Codes barres », vous pouvez également choisir l'onglet « Rapport d'entretien », qui contient les informations relatives à l'entretien de l'appareil sélectionné (voir la section 5).

3.A. Utilisation des barres d'outils sur l'écran



La sélection de la barre d'outils « Contrôle d'appareil Maxwell® 16 » ouvre un menu qui permet au logiciel de localiser et d'identifier tous les appareils Maxwell® 16 connectés à l'ordinateur, de supprimer les fichiers des appareils Maxwell® 16 ou de mettre à niveau le logiciel des appareils Maxwell® 16.



La barre d'outils « Copier le rapport dans le presse-papiers » permet de copier les rapports dans le presse-papiers pour les insérer dans d'autres formats de rapports.



La barre d'outils « Enregistrer données vers fichier » ouvre un menu qui permet d'enregistrer le fichier.



La barre d'outils « Impression » ouvre un menu qui permet de configurer les paramètres d'impression et d'imprimer les rapports.

Remarque : ce menu ne permet pas la configuration des paramètres d'impression pour l'impression directe à partir de l'appareil Maxwell® 16.



La barre d'outils « Définir la configuration par défaut » ouvre un écran qui permet de changer les paramètres du programme à partir des paramètres par défaut.



La barre d'outils « Aide » ouvre un menu qui permet d'accéder au présent document technique et d'afficher des informations au sujet de la version du logiciel Maxwell® Sample Track que vous êtes en train d'utiliser.



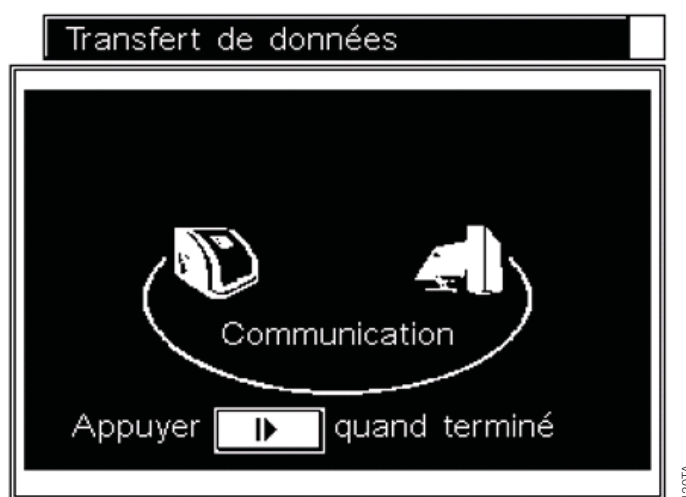
La barre d'outils « Quitter le Maxwell® Sample Track » ferme l'application.

3.B. Exportation des données de l'appareil Maxwell® 16 vers l'ordinateur à la fin d'une extraction

Dans les instructions de cette section, les **noms des écrans de l'appareil Maxwell® 16** sont présentés en **gras**, et les *options sur écran* sont présentées en *italique*.

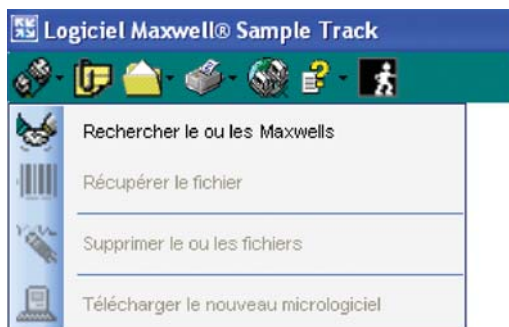
Les données d'une extraction peuvent être exportées à la fin de l'extraction ou à une date ultérieure. À la fin d'une extraction, avant que les échantillons soient retirés, l'écran **Transfert de données** vous propose d'exporter les données (voir la section 6 du manuel technique de l'appareil). Sélectionnez *Oui* sur l'écran **Transfert de données** pour ouvrir l'écran **Sortie fichier**. Si *Non* est sélectionné, les données de l'extraction seront enregistrées pour une récupération ultérieure. Sur l'écran **Sortie fichier**, sélectionnez *Transfert vers PC*, puis *Oui* pour commencer le transfert des données.

L'appareil Maxwell® 16 enverra alors les données.

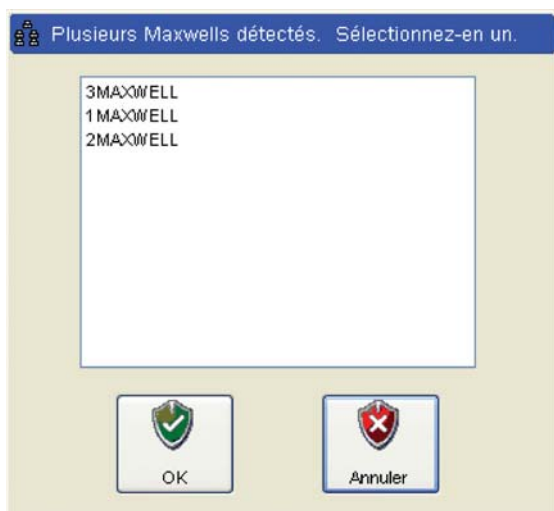


3.B. Exportation des données de l'appareil Maxwell® 16 vers l'ordinateur à la fin d'une extraction (suite)

Pour importer les données envoyées par l'appareil Maxwell® 16, utilisez les options du menu de la barre d'outils « Contrôle d'appareil Maxwell® 16 ».



Sélectionnez « Rechercher le(s) Maxwell(s) » pour localiser et identifier les appareils Maxwell® 16 connectés à l'ordinateur. Pour qu'un appareil Maxwell® 16 puisse être trouvé, il doit être directement connecté à l'ordinateur et doit se trouver en mode « Transfert de données ». Si un appareil Maxwell® 16 n'est pas connecté ou ne se trouve pas en mode « Transfert de données », un message d'erreur s'affichera.

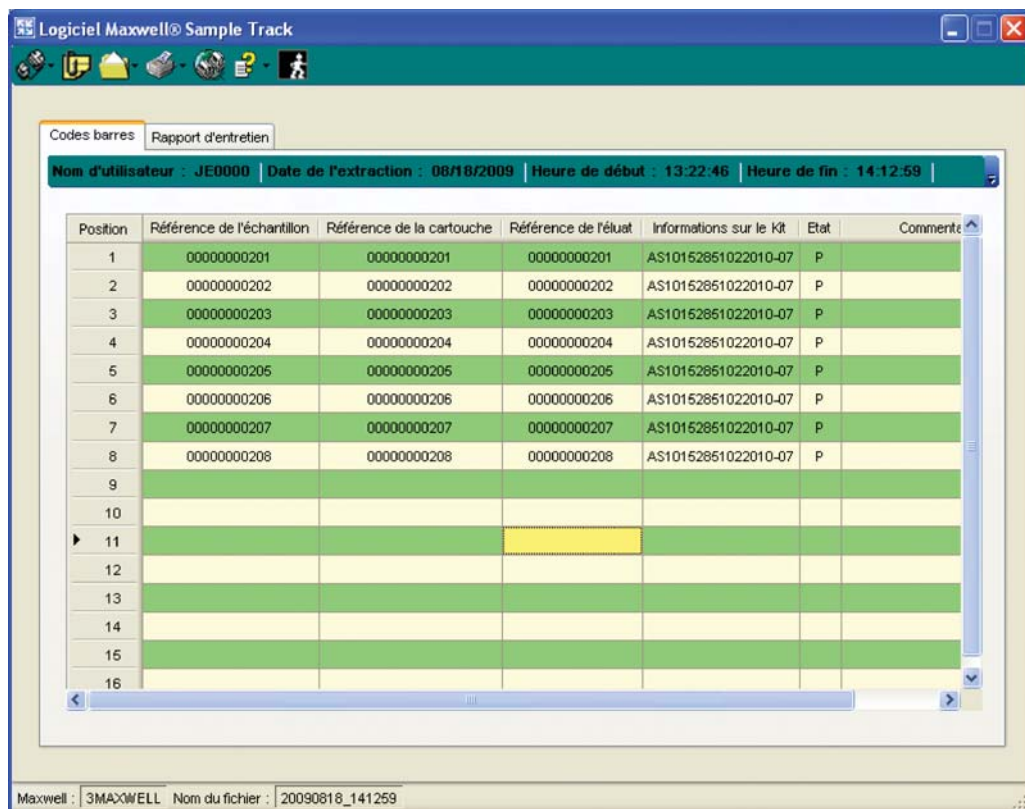


Tous les appareils en mode « Transfert de données » apparaîtront dans une liste. Choisissez l'appareil à partir duquel vous désirez exporter les données et sélectionnez « OK ». Un seul appareil Maxwell® 16 peut être sélectionné à la fois. Une fois qu'un appareil a été sélectionné, toutes les options du menu de la barre d'outils « Contrôle d'appareil Maxwell® 16 » seront actives.

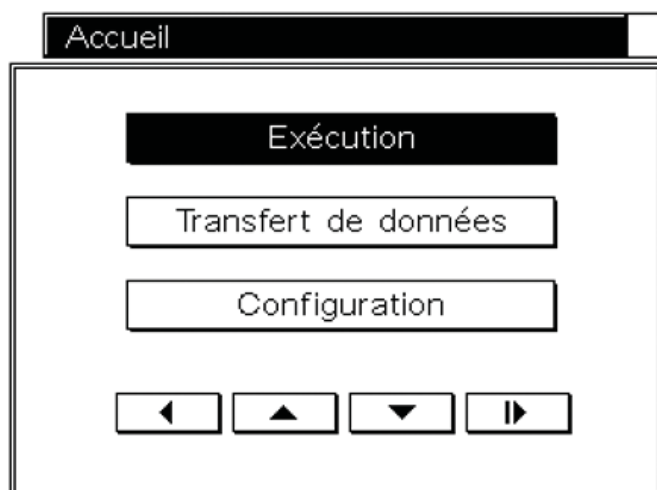
Pour exporter les fichiers de l'appareil Maxwell® 16, sélectionnez « Récupérer le fichier ». Tout fichier contenant des données d'échantillon ou d'extraction sera exporté. Le nom de fichier indiqué par l'appareil Maxwell® 16 s'affichera dans la barre d'état au bas de l'écran. À noter : le nom des fichiers exportés est basé sur la date d'exécution et l'heure de fin d'exécution. Le format est `yyyymmdd_hhmmss` (yearmonthdate_hourminutessecond). S'il n'y a qu'un seul fichier disponible, il sera exporté automatiquement et affiché à l'écran. S'il y a plus d'un fichier, une boîte de message s'ouvrira, répertoriant les fichiers disponibles avec les fichiers les plus récents au bas de la liste. Choisissez le fichier requis et sélectionnez « OK ». Les données d'extraction seront exportées.

Remarque : l'onglet « Codes barres » indique les paramètres exportés de l'appareil Maxwell® 16 en trois sections. L'en-tête du tableau de données indique le nom de l'utilisateur, la date de l'extraction, l'heure de début et de fin, ainsi que le protocole exécuté. Le tableau de données contient les données de codes barres exportées pour chaque échantillon. Seules les données de codes barres qui ont été configurées pour enregistrement sur l'appareil Maxwell® 16 seront incluses. L'état de l'extraction est indiqué pour chaque échantillon et précise si le cycle de purification s'est déroulé correctement. Les indicateurs d'état de l'extraction sont P (Passe : l'extraction s'est déroulée correctement et sans erreurs), F (Faute : l'extraction ne s'est pas déroulée correctement ; ce code est généralement affiché si l'extraction s'est

terminée trop tôt), H (erreur de chauffage : le bloc chauffant n'était pas à la bonne température au cours de l'élution et l'utilisateur a choisi de continuer l'extraction ; cela peut diminuer le rendement) et C (erreur de calibration : une erreur de calibration s'est produite au cours de l'extraction et l'utilisateur a choisi de continuer celle-ci).



Les fichiers qui ont été stockés dans l'appareil Maxwell® 16 peuvent être récupérés en sélectionnant *Transfert de données* sur l'écran **Accueil**, ce qui ouvre l'écran **Sortie fichier**, et la méthode décrite ci-dessus peut être utilisée pour exporter les données.



3.C. Enregistrement des données

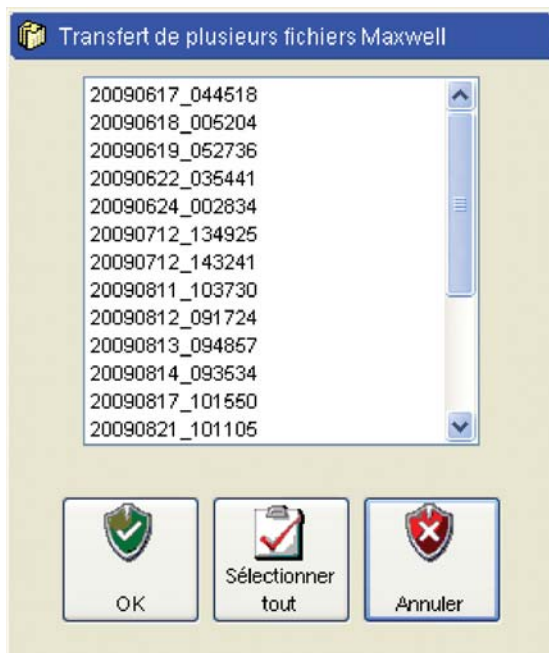
Une fois que le fichier a été exporté, il peut être enregistré. Utilisez la barre d'outils « Copier le rapport dans le presse-papiers » pour copier les données vers le presse-papiers. De là, elles peuvent être collées dans Microsoft® Excel et enregistrées. Examinez soigneusement les données pour vous assurer que ces données ont été correctement transférées.

Pour enregistrer les données exportées dans un fichier .csv ou .tsv, sélectionnez la barre d'outils « Enregistrer les données dans le fichier ». Sélectionnez l'option « Remplacer le fichier existant » pour ouvrir la boîte de navigation Maxwell® permettant la sélection du fichier et son enregistrement en sélectionnant « Ouvrir ». Tout fichier préexistant avec le même nom et la même extension sera remplacé par le nouveau fichier. Si cette option est sélectionnée, une boîte de message vous demandera de confirmer ce choix. Sélectionnez « Oui » pour continuer. Sinon, le nom et l'emplacement de stockage du fichier peuvent être changés et enregistrés en utilisant l'écran de navigation. Vous serez averti quand l'enregistrement du fichier sera terminé.

Le format de fichier .csv ou .tsv peut être défini dans la boîte de dialogue « Paramètres ». Pour ouvrir ces fichiers avec Excel, il est possible qu'il soit nécessaire d'utiliser l'assistant d'importation Excel. Dans l'assistant, sélectionnez l'option « délimité » à la première étape et l'option « tabulations » à la seconde étape pour que le fichier soit correctement formaté.



Pour enregistrer les données dans le cadre d'un rapport existant, sélectionnez l'option « Ajouter au fichier existant », ainsi que le fichier auquel vous désirez ajouter les données. Les données seront ajoutées à la fin du fichier existant choisi.



Il est aussi possible d'enregistrer plusieurs fichiers à la fois. Quand l'option « Enregistrement multiple » est sélectionnée, une boîte de dialogue comprenant la liste des fichiers disponibles s'affiche. Les fichiers souhaités (ou tous les fichiers) peuvent être sélectionnés dans cette liste.

Remarque : si plusieurs fichiers sont enregistrés, tout fichier existant portant le même nom sera remplacé. S'il existe déjà un fichier du même nom, l'enregistrement peut être annulé à ce stade. Vous serez averti quand le transfert des fichiers sera terminé.

3.D. Suppression des fichiers

Le nombre de fichiers qui peuvent être affichés sur l'appareil Maxwell® 16 est limité à 50. Une fois que cette limite est atteinte, les fichiers continueront à être stockés en tant que données d'extraction, mais ils ne seront pas affichés dans la liste des fichiers d'extraction. Ces fichiers peuvent être affichés une fois les anciens fichiers supprimés. D'autre part, la liste entière peut être affichée sur un ordinateur en utilisant le logiciel Maxwell® Sample Track.



Pour supprimer les fichiers de l'appareil Maxwell® 16, sélectionnez la barre d'outils « Contrôle d'appareil Maxwell® 16 » et l'option « Supprimer le(s) fichier(s) ».

Une boîte de dialogue s'ouvrira, indiquant le nom des fichiers stockés. Choisissez le fichier requis et sélectionnez « OK ».

Vous serez invité à confirmer la commande « Supprimer ».

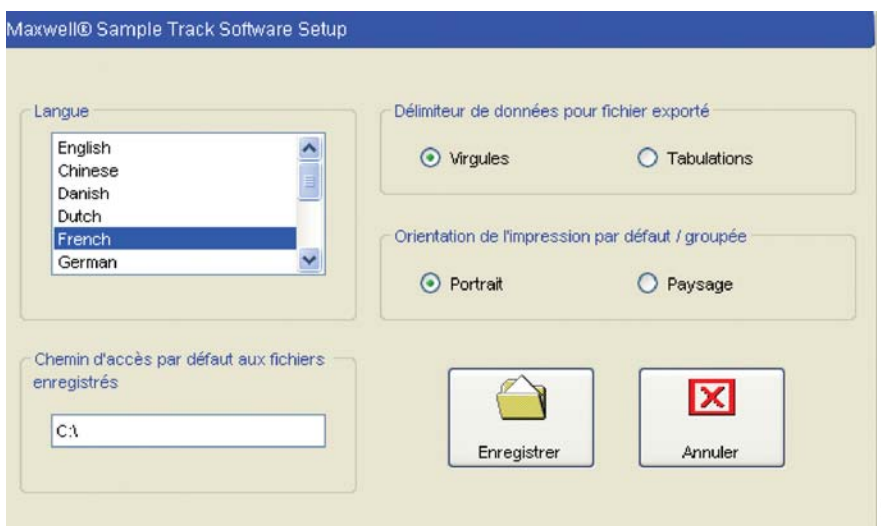
Une fois la commande confirmée, les fichiers seront supprimés.

4. Modification des paramètres par défaut

La barre d'outils « Définir la configuration par défaut » ouvre un écran qui permet de personnaliser les paramètres par défaut. Vous pouvez spécifier la langue à utiliser pour l'affichage en sélectionnant la langue appropriée à partir du menu déroulant.

Remarque : pour la plupart des langues, la modification de la langue change immédiatement la langue affichée sur l'écran.

Vous pouvez utiliser cet écran pour désigner un fichier de stockage par défaut particulier, où vos données seront stockées, et changer les paramètres de sortie de fichier (virgules ou tabulations comme délimiteur [.csv ou .tsv]). Enfin, vous pouvez changer les paramètres d'impression par défaut (paysage ou portrait). Les paramètres choisis peuvent être enregistrés en utilisant le bouton « Enregistrer » ; ils seront alors utilisés comme paramètres par défaut.



5. Informations sur l'entretien de l'appareil

L'appareil Maxwell® 16 est programmé pour recueillir des informations relatives à l'entretien, qui sont exportées lors de l'accès à l'appareil par le logiciel Maxwell® Sample Track. Pour importer les informations relatives à l'entretien, l'appareil Maxwell® 16 doit être en mode « Transfert de données ». Sélectionnez « Rechercher le(s) Maxwell(s) » pour sélectionner l'appareil Maxwell® 16 désiré. Les informations relatives à l'entretien peuvent être affichées en sélectionnant l'onglet « Rapport d'entretien », qui affichera les données (par ex., numéro de série, version du logiciel, date du dernier PM (entretien préventif), date de la dernière révision, nombre d'extractions, temps d'exposition aux UV en heures).



Attribut	Valeur
Numéro de série	0090009
Version du micrologiciel	1.00
Date du dernier PM (entretien préventif)	01/05/09
Date de la dernière révision	01/01/2009
Nombre d'extractions	00046
Temps d'exposition aux UV (en heures)	00010

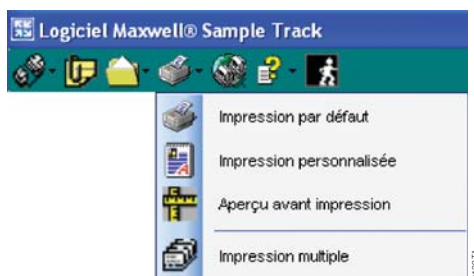
Maxwell | 3MAXWELL - Nom du fichier : 20090818_141259

Copiez les données dans le presse-papiers en utilisant la barre d'outils « Copier le rapport dans le presse-papiers » pour les insérer dans Microsoft® Excel. Le fichier de rapport d'entretien peut alors être enregistré en tant que fichier Excel.

6. Impression

6.A. Impression des données d'extraction à l'aide du logiciel Maxwell® Sample Track

Les données exportées peuvent être imprimées en utilisant les options du menu de la barre d'outils « Impression ».



L'option « Impression par défaut » imprimera le rapport en orientation portrait. L'impression peut être personnalisée à l'aide de l'option « Impression personnalisée ». Cette sélection ouvre une boîte « Configuration de l'impression », dans laquelle vous pouvez choisir les paramètres désirés.

Un aperçu de l'impression peut être affiché en utilisant l'option « Aperçu avant impression ».

Enfin, il existe une option d'« Impression multiple ». Si cette option est choisie, une boîte de dialogue indiquant les fichiers disponibles s'ouvrira, vous permettant de sélectionner les fichiers à imprimer.

Remarque : pour l'impression multiple, seuls les paramètres par défaut peuvent être utilisés.

6.B. Impression des rapports d'entretien de l'appareil

Pour imprimer les rapports d'entretien, sélectionnez l'onglet « Rapport d'entretien » à l'écran et les paramètres d'entretien actuels seront affichés.



Le rapport d'entretien peut être imprimé en utilisant les options du menu de la barre d'outils « Impression ».

L'option « Impression par défaut » imprimera le rapport en orientation portrait. L'impression peut être personnalisée à l'aide de l'option « Impression personnalisée ». Cette sélection ouvre une boîte « Configuration de l'impression », dans laquelle vous pouvez choisir les paramètres désirés. Un aperçu de l'impression peut être affiché en utilisant l'option « Aperçu avant impression ».

7. Mise à niveau du logiciel

Lorsque Promega met à disposition de nouveaux kits de purification, de nouvelles versions du logiciel peuvent être nécessaires. La version du logiciel installée sur votre appareil peut être vérifiée en éteignant puis en rallumant l'appareil Maxwell® 16. L'écran initial affichera le numéro de version du logiciel chargé sur la machine. Veuillez noter la version du logiciel actuellement installée sur votre appareil avant de contacter Promega ou votre représentant local de Promega pour entretien ou pour un nouveau logiciel. Le nouveau logiciel est disponible sur le site Internet de Promega sous la forme d'un fichier main.bin qui peut être téléchargé sur votre ordinateur et enregistré.

Le logiciel peut être mis à niveau en utilisant la carte SD fournie pour transférer le nouveau logiciel de l'ordinateur vers l'appareil (recommandé). Sinon, le fichier main.bin peut également être chargé directement de l'ordinateur vers l'appareil Maxwell® 16 en utilisant le logiciel Maxwell® Sample Track.

7.A. Mise à niveau du logiciel à l'aide de la carte SD

Le logiciel peut être mis à niveau en utilisant le lecteur de carte SD de l'appareil Maxwell® 16. Si vous n'avez pas de lecteur de carte SD sur votre ordinateur, utilisez le lecteur de carte SD fourni avec l'appareil Maxwell® 16 pour transférer le fichier main.bin vers la carte SD. Pour ce faire, placez la carte SD dans le lecteur correspondant et connectez ce lecteur au port USB de l'ordinateur. Transférez le logiciel à jour (fichier main.bin) vers la carte SD. Placez la carte SD contenant le logiciel dans le lecteur SD de l'appareil, assurez-vous que la porte est fermée, puis éteignez et rallumez l'appareil. Une fois mis en marche, l'appareil installera le logiciel et effectuera une série de vérifications. L'appareil Maxwell® 16 indiquera que le logiciel est en cours de mise à niveau et la nouvelle version sera installée. Cette méthode est celle recommandée pour la mise à niveau du logiciel.



N'utilisez que la carte SD fournie par Promega. Les autres cartes SD ne sont pas prises en charge par Promega.

7.B. Mise à niveau directe du logiciel

Le logiciel Maxwell® Sample Track permet la mise à niveau directe à partir de l'ordinateur connecté à l'appareil Maxwell® 16. Avant de mettre le logiciel à niveau, vous devez fermer toutes les applications et activités ouvertes sur l'écran de l'ordinateur. Assurez-vous que l'appareil Maxwell® 16 est connecté et en mode « Transfert de données ». Dans le logiciel Maxwell® Sample Track, sélectionnez l'option « Télécharger le nouveau logiciel » qui se trouve dans le menu de la barre d'outils « Contrôle d'appareil Maxwell® 16 ». Cette option ouvre un outil de navigation qui vous permet de localiser et sélectionner le fichier main.bin à l'emplacement où il a été stocké après le téléchargement à partir du site Internet Promega.

Double-cliquez sur le fichier main.bin. Une fenêtre « Téléchargement du logiciel » s'ouvrira et l'appareil Maxwell® 16 indiquera que le logiciel est en cours de mise à niveau. Le téléchargement sera interrompu si la souris est utilisée, auquel cas la mise à niveau ne sera pas effectuée. Après le téléchargement, l'appareil Maxwell® 16 s'initialisera et indiquera la nouvelle version du logiciel.

8. Dépannage

8.A. Accès à l'aide et son utilisation

Le présent manuel technique peut être consulté à n'importe quel moment en sélectionnant la barre d'outils « Aide », puis en sélectionnant « Manuel d'aide ». En plus du manuel technique, le logiciel Maxwell® Sample Track est fourni avec des conseils au sujet des outils, qui afficheront des informations sur les éléments de l'écran. La sélection de l'option « À propos de Maxwell® Sample Track » fournira des informations sur la version actuellement installée du logiciel.

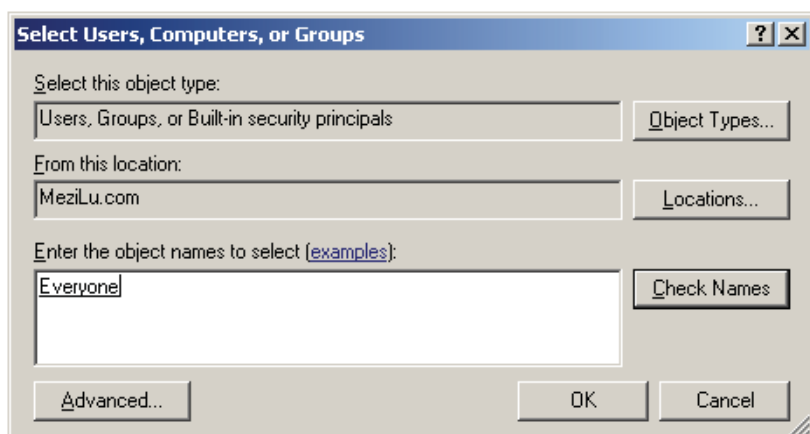


! Une aide supplémentaire peut être obtenue auprès du service technique. Les coordonnées de ce service sont disponibles sur le site : www.promega.com ; adresse électronique : techserv@promega.com.

8.B. Messages d'erreurs et solutions

Erreur Configuration Parser. Il y a un problème de compatibilité connu avec Microsoft® .NET 3.5 SP1. Si la version 3.5 SP1 de .NET Framework a été installée sur votre ordinateur, cela changera les autorisations d'accès au fichier de configuration .NET Framework 2.0 requis par le logiciel Maxwell® Sample Track. Plus précisément, ce Service Pack change les autorisations d'accès d'un fichier nommé « machine.config », imposant qu'un administrateur soit connecté à l'ordinateur pour sa lecture. Si tel est le cas, vous obtiendrez le message d'erreur suivant : **MaxSampleTrack.exe - Configuration parser error :** Error parsing C:\WINDOWS\Microsoft.NET\Framework\v2.0.50727\config\machine.config. Parser returned error 0x80070005.

Si ce message s'affiche, reconfigurez les autorisations d'accès de votre fichier « machine.config » pour permettre aux non-administrateurs d'utiliser le logiciel Maxwell® Sample Track. Vous devez vous connecter comme administrateur pour cette opération. Utilisez Windows® Explorer pour naviguer vers le dossier suivant : C:\WINDOWS\Microsoft.NET\Framework\v2.0.50727\CONFIG. Cliquez sur le fichier nommé « machine.config » avec le bouton droit de la souris et sélectionnez « Propriétés » dans le menu. Sur l'écran « Propriétés machine.config », sélectionnez l'onglet « Sécurité ». Sélectionnez le bouton « Ajouter... » pour ouvrir l'écran suivant :



Saisissez « Tous » dans la zone de texte, puis sélectionnez le bouton « Vérifier noms » pour vous assurer que la saisie est correcte et que le compte « Tous » n'a pas été supprimé de l'ordinateur. Si « Tous » est reconnu, il sera souligné. Sélectionnez « OK ». L'écran « Propriétés machine.config » comprendra maintenant un groupe appelé « Tous ».

Assurez-vous que les boîtes « Lire et exécuter » et « Lire » dans la colonne « Permettre » sont cochées et sélectionnez « OK ». Il est possible que vous receviez un avertissement de « Sécurité » comme ci-dessous. Si vous recevez ce message, sélectionnez « Oui ».



8.B. Messages d'erreurs et solutions (suite)

Firmware Download Unsuccessful.

1. Cette erreur peut se produire à cause d'une interférence au cours du téléchargement telle qu'un clic de bouton de la souris. Dans certains cas, l'appareil Maxwell® 16 redémarrera, mais le programme ne s'initialisera pas. Si cette situation se présente, il est recommandé d'utiliser Windows® Explorer pour copier le fichier main.bin sur la carte SD fournie avec l'appareil Maxwell® 16, d'introduire la carte SD dans le lecteur SD de l'appareil, puis d'éteindre et de rallumer l'appareil. Ces mesures permettront de placer la nouvelle version du logiciel sur l'appareil Maxwell® 16 et le rendront à nouveau entièrement opérationnel.
2. Si le processus de mise à niveau du logiciel du logiciel Maxwell® Sample Track indique que la mise à niveau a échoué mais que l'appareil indique qu'une nouvelle version du logiciel a bien été chargée, il est possible que la version chargée ait été corrompue. Dans ce cas, utilisez la carte SD pour mettre le logiciel à niveau tel que décrit ci-dessus au numéro 1.

9. Annexe

9.A. Configuration de la collecte et de l'exportation des données de l'appareil Maxwell® 16 vers le logiciel Maxwell® Sample Track

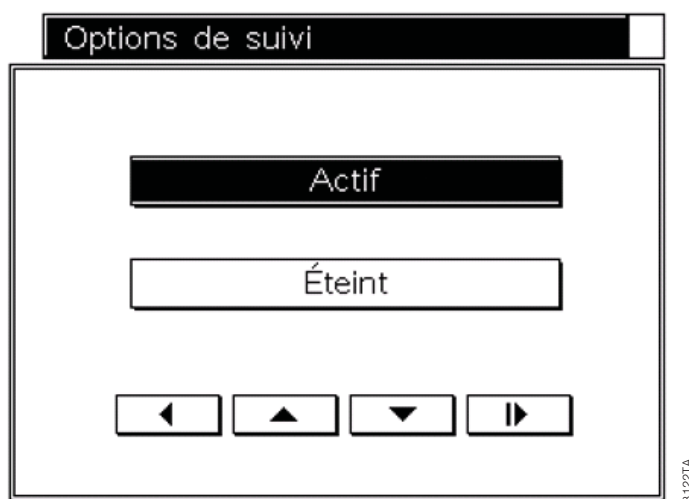
Pour utiliser le logiciel Maxwell® Sample Track, l'appareil Maxwell® 16 doit être programmé pour recueillir les données d'extraction. Pour plus d'informations, consultez le manuel technique de l'appareil Maxwell® 16 ou envoyez un courriel à : techserv@promega.com.

 Le logiciel Maxwell® Sample Track est uniquement compatible avec l'appareil Maxwell® 16 de la série AS3000.

9.B. Configuration du suivi des échantillons au cours de la configuration initiale de l'appareil

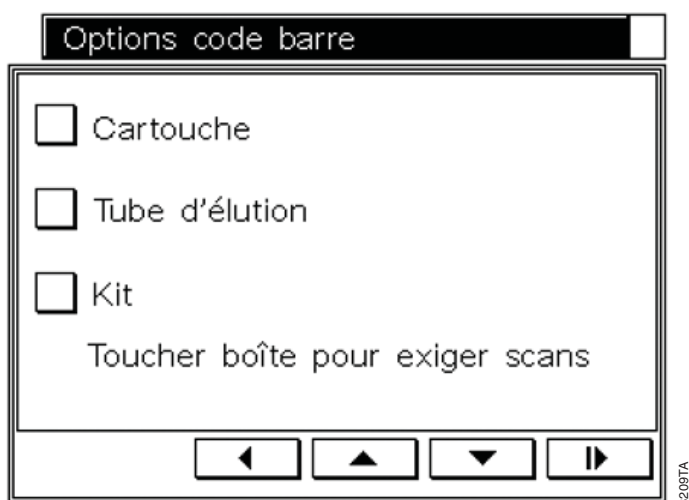
Dans les instructions de cette section, les **noms des écrans de l'appareil Maxwell® 16** sont présentés en **gras** et les *options sur écran* sont présentées en *italique*.

L'appareil Maxwell® 16 est programmé pour recueillir des données d'extraction dans le cadre des options de suivi. Pour configurer ces options, le suivi des échantillons sera présenté comme une option de configuration dans l'assistant de l'appareil Maxwell® 16. L'assistant ouvrira un écran **Options de suivi**, et vous pourrez choisir d'activer l'option de suivi. La sélection de l'option *Actif* sur l'écran des **Options de suivi** permet le suivi des données.



Sur l'écran **Options codes barres**, vous pouvez choisir de recueillir les données d'extraction. Vous pouvez sélectionner les options *Cartouche*, *Tube d'élution* et *Kit* individuellement ou toute combinaison de ces options. L'option *Cartouche* enregistre les informations du code barre de la cartouche au cours de la configuration de l'extraction. L'option *Tube d'élution* enregistre les informations numérisées de l'étiquette du tube d'élution au cours de la configuration de l'extraction. L'option *Kit* enregistre les informations numérisées de l'étiquette du kit au cours de la configuration de l'extraction. Les informations de l'étiquette du kit fournies par Promega incluent le numéro de catalogue du kit, le numéro de lot du kit, et sa date de péremption.

! Remarque : les options de codes barres sélectionnées pour être enregistrées doivent être ajoutées pour chaque échantillon au cours de chaque configuration d'extraction de l'appareil Maxwell® 16 (voir la section 5 du manuel technique de l'appareil).



9.C. Désinstallation du logiciel Maxwell® Sample Track

Le logiciel Maxwell® Sample Track peut être désinstallé en utilisant l'option « Panneau de configuration » dans le menu Démarrer de Windows®.

La désinstallation supprime **tous** les fichiers liés au logiciel.

10. Produits associés

Accessoires de l'appareil

Produit		Réf.
Maxwell® 16 LEV Hardware Kit	1 pièce	AS1250
Portoir pour cartouches Maxwell® 16 LEV	1 pièce	AS1251
Portoir pour cartouches Maxwell® 16 (à utiliser avec la configuration SEV)	1 pièce	AS1201
Portoir magnétique pour élution Maxwell® 16 (à utiliser avec la configuration SEV)	1 pièce	AS1202
Imprimante thermique série et câble d'alimentation universel	1 pièce	E2821
Ampoule UV	1 pièce	SP1080

© 2009, 2012 Promega Corporation. Tous droits réservés.

Maxwell est une marque déposée de Promega Corporation. DNA IQ est une marque de Promega Corporation.

Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Tripp Lite est une marque déposée de Tripp Manufacturing Company.

Les produits peuvent être protégés par des brevets en attente ou déposés ou peuvent s'accompagner de certaines restrictions. Veuillez visiter notre site Internet pour de plus amples informations.

Tous les prix et toutes les caractéristiques sont sujets à modification sans avis préalable.

Les déclarations relatives aux produits sont sujettes à modification. Veuillez contacter le service technique de Promega ou consulter le catalogue en ligne de Promega pour obtenir les informations les plus récentes sur les produits Promega.